

**DEED OF ASSIGNMENT**

**عقد نقل ملكية**

This Assignment is made on: .....

تم تنظيم عقد نقل الملكية هذا بتاريخ: .....

Between: .....

بين: .....

of: .....

مركزها في: .....

hereinafter called "**The Assignors**" on the one part,

المسماة فيما يلي بـ "المتنازلة"، من جهة،

and: .....

وبين: .....

of: .....

مركزها في: .....

hereinafter called "**The Assignees**" on the other part.

المسماة فيما يلي بـ "المتنازل لها"، من جهة أخرى.

WHEREAS the Assignors are the proprietors in the **LEBANON** of the following trademark/s:

حيث أن المتنازلة هي مالكة العلامة/العلامات التجارية التالية في لبنان:

Trademark: .....

اسم العلامة: .....

Number: .....

رقم العلامة: .....

Dated: .....

تاريخ التسجيل: .....

AND WHEREAS the Assignors have agreed with the Assignees to assign and transfer to them the ownership, title and interests in said trademark/s.

وحيث أن المتنازلة قد اتفقت مع المتنازل لها على نقل وتحويل ملكيتها وصفقتها ومنافعها في العلامة/العلامات التجارية المذكورة إلى اسم ومصحة وملكية المتنازل لها.

NOW THIS DEED WITNESSETH that in consideration of the amount of US\$ 10.00, the receipt of which is hereby acknowledged, the Assignors do hereby assign to the Assignees the above trademark/s. THUS, the said trademark/s has/ve become as from the date of this Deed the absolute property of the Assignees.

فأشهدا على ذلك، إن هذا الصك يثبت انه لقاء مبلغ قيمته 10 دولارات أميركية، تعترف المتنازلة بموجبه بقبضه، تنقل المتنازلة إلى المتنازل لها ملكيتها للعلامة/العلامات التجارية المذكورة أعلاه وبذلك أصبحت هذه العلامة/العلامات من تاريخه ملكا خالصا للمتنازل لها.

The Assignors and the Assignees hereby appoint **Associated Patent & Trademark Services (Offshore) SAL and/or Anis Sara and/or Zahi Mimassi and/or Lawyers Rana Kateb and/or Zobaida Mokdad** and their representatives, jointly and severally, to represent them before the Lebanese Authorities for the recordation of this Deed.

ويوكل الطرفان السادة **اسوشيتد بينت اند تریدمارك سيرفيسز (اوف شور) ش.م.ل. و/أو انيس ساره و/أو زاهي ميماسي و/أو المحامين رنا كاتب و/أو زبيدة المقداد،** أو من ينوب عنهم، لاتخاذ الإجراءات اللازمة لتسجيل هذا العقد لدى الإدارة المختصة في لبنان.

IN WITNESS WHEREOF, the common seals of the above parties were hereunto affixed the day and year written here-above.

وإثباتا لذلك فقد وضعت أدناه أختام وتواقيع الطرفين وممثليهما في اليوم والسنة المذكورين أعلاه.

**ASSIGNORS**

**ASSIGNEES**